

Programa de Formación del Profesorado

Internacionalización

2022-2023

Enero-Junio 2023



Universidad
Zaragoza

clic@unizar

PLAN DE FORMACIÓN PERMANENTE DEL PROFESORADO

ACTIVIDADES DE INTERNACIONALIZACIÓN. PLAN CLIC@UNIZAR

UNIVERSIDAD DE ZARAGOZA

CURSO ACADÉMICO 2022-2023 (ENERO-JUNIO 2023)

El Vicerrectorado de Internacionalización y Cooperación con el objetivo de ofrecer apoyo al profesorado para impartir docencia en inglés, continúa promoviendo el Plan CLIC@unizar (*Content Language Integrated Competences at Universidad de Zaragoza*), elaborado junto con "Grupo de asesoramiento lingüístico" formado por profesorado del Departamento de Filología Inglesa y Alemana, quienes además son responsables de su impartición. Así mismo cuenta con la colaboración del Centro de Innovación, Formación e Investigación en Ciencias de la Educación (CIFICE) para su desarrollo y gestión.

El objetivo es la capacitación global del profesorado de la UNIZAR para la impartición de asignaturas en lengua inglesa integrando el aprendizaje de contenidos y de la lengua extranjera en educación superior: *Integrated Content and Languages in Higher Education Training Itineraries (ICLHE Training itineraries)*. El plan CLIC@Unizar, se ha desplegado en varias etapas: análisis de necesidades, diseño del acompañamiento lingüístico y de la formación específica, realización de un Plan Piloto de formación, puesta en marcha, evaluación y actualización del mismo.

La formación específica cuenta con un itinerario y dos niveles de acceso en función de la competencia lingüística o experiencia en la impartición de materias en lengua inglesa. El itinerario consta de tres niveles consecutivos:

- **Nivel 0:** Se accede con nivel B2 o equivalente de competencia lingüística en inglés. *English for Teaching Purpose* (25 horas de clase presencial)
- **Nivel 1:** Se accede tras el Nivel 0, o con nivel C1 o con nivel B2 y una experiencia en docencia en inglés de más de 12 ECTS. *General Training for ICLHE* (30 horas de clase presencial)
- **Nivel 2:** Es preciso haber superado el nivel 1 para acceder. Se imparte formación específica por macroárea *Specific Training for ICLHE* (30 horas de clase presencial).
- Se complementa con cursos cortos (*crash courses*). Hay que cursar 30 horas a elegir entre los ofertados en función de las necesidades de cada docente.

La formación se finaliza al haber superado la formación con un mínimo de 115 horas, o 90 si se inicia desde el Nivel 1.

Plan de formación permanente del profesorado

Tal como establece el “Plan de formación permanente de personal docente e investigador de la Universidad de Zaragoza”, publicado en el Boletín Oficial de la Universidad de Zaragoza de 18 de julio ([BOUZ 6-18](#)), la formación del Plan CLIC@Unizar diseñada para el curso 2022/2023 fue incluido en la propuesta de actividades de formación para el PDI presentada por la Comisión de Valoración de la Formación ante la Mesa Sectorial, que la informó favorablemente.

En este documento, se presentan los cursos del Plan CLIC@Unizar que se desarrollarán en los meses de enero a junio de 2023, dirigidos preferentemente al Personal Docente e Investigador que está impartiendo o va a impartir próximamente docencia en inglés en estudios de Grado y Máster de la Universidad de Zaragoza. El plan contempla iterar la impartición de esta formación en los próximos cursos, para que el profesorado pueda completar el itinerario formativo.

Por otra parte, en cuanto a la consulta de este folleto, queremos señalar como novedad que, para aumentar la accesibilidad de este archivo, se ha utilizado un tipo de letra *Sans Serif* (Calibri) de tamaño adecuado (12) con interlineado 1,5 líneas y con el texto sin justificar. De este modo, esperamos facilitar su lectura a personas con dislexia, personas que necesitan utilizar dispositivos de lectura automatizada, etc.

El presente folleto, así como los correspondientes a los demás programas, están accesibles desde la web del [CIFICE](#). En el portal de dicha web se muestran asimismo las noticias de interés general (apartado Actualidad) y los tuits de @CIFICEunizar. Animamos a que estén atentos a la información que allí se publica.

The image shows a grid of six promotional cards and a sidebar menu. The cards are arranged in two rows of three. The top row contains: 'Cursos programa general' (with a book icon), 'Cursos programa Internacionalizac' (with a globe icon), and 'Cursos programa Noveles' (with a notebook icon). The bottom row contains: 'Actividades de grupos de innovación docente' (with a group of people icon), 'El CIFICE en marcha' (with the CIFICE logo), and 'Seminarios Formativos para el profesorado' (with a person writing icon). To the right of the grid is a sidebar menu titled 'te interesa' with a list of links: 'Reserva de espacios', 'Oferta cursos PDI', 'Ayuda para la solicitud de un curso', 'Servicios audiovisuales', and 'Aula jardín coworking'.

INFORMACIÓN GENERAL

DESTINATARIOS

Estos cursos están dirigidos preferentemente al Personal Docente e Investigador que está impartiendo o va a impartir próximamente docencia en inglés en estudios de Grado y Máster de la Universidad de Zaragoza. En el apartado Requisitos de la ficha de cada curso se indica si, además, necesitan cumplir algún requisito de nivel de inglés para poder acceder.

CÓMO Y CUÁNDO SOLICITAR UN CURSO

- El profesorado de la Universidad de Zaragoza puede solicitar su admisión en estos cursos únicamente a través del portal [eGestión del empleado](#).

- Se puede acceder también al sistema de [inscripciones](#) desde la web del CIFICE

- La asignación de plazas se realizará el día 13 de diciembre de 2022 siguiendo los criterios de admisión que se especifican en cada una de las actividades y se enviará un correo a las personas admitidas. A partir de esa fecha, en caso de que hubiese plazas vacantes, se adjudicarán por orden de llegada.
- *Se podrá solicitar un curso hasta el último día del plazo de confirmación de asistencia a dicho curso.*

- Los cursos que cuenten con menos de diez solicitudes pueden ser anulados. En caso de anulación, se informará oportunamente a las personas que hubieran sido admitidas.

CONSULTA O ANULACIÓN DE UNA SOLICITUD REALIZADA

- Una vez que un docente ha solicitado un curso, en el portal eGestión del empleado podrá comprobar que tiene un *Curso solicitado*. En caso de que se le adjudique una plaza en el curso, comprobará que el estado de su solicitud ha cambiado a *Curso concedido*. En otro caso, quedará provisionalmente en el estado *Lista de espera* y después, cuando haya terminado el plazo de confirmación de asistencia, se procederá a llenar las posibles vacantes y el estado pasará a *Curso concedido* o *Sin plaza*, según corresponda.



- Si, por cualquier motivo, usted no va a poder participar en un curso que le ha sido concedido, debe solicitar la anulación de su solicitud lo antes posible y siempre dentro del plazo que se indica en la ficha del curso. Una vez realizada la gestión, su solicitud pasará provisionalmente a *Anulación solicitada*. Una vez comprobado que cumple el plazo establecido, su solicitud pasará a *Anulada*. Es importante que realice este trámite porque:
 - o Dará oportunidad a la inscripción de otra persona que esté en lista de espera.
 - o El sistema no tendrá en cuenta esta solicitud de cara al máximo número de cursos solicitados por usted.
- Cómo anular una solicitud (sólo válido dentro del plazo establecido en el curso):
 - o Debe hacerlo a través del portal eGestión del empleado.

The screenshot displays the 'eGestión del empleado' system interface. On the left is a navigation menu with 'Consulta de solicitudes' highlighted. The main area is titled 'Consulta cursos de formación' and shows a list of course requests under 'Programas 2022'. One request, 'La evaluación formativa y compartida en el contexto universitario', is selected. A red arrow points from this request to its detailed view on the right. This view shows course details (ID: 2122P08, dates: 18/10/2021 to 19/10/2021, duration: 6.00) and a 'Solicitud' section with a date and 'Realizada por' field. At the bottom, a red box highlights the 'Solicitud de anulación' section, which contains a text area for a comment and a 'Solicitar anulación' button.

- Los correos enviados desde eGestión del empleado son generados automáticamente por la plataforma informática. Se ruega no contestar a los mismos.

AYUDA

- Si lo necesita, le recordamos que desde la página de formación de la web del CIFICE puede acceder a varios recursos de ayuda sobre cómo solicitar cursos y cómo gestionar dichas solicitudes.

CONFIRMACIÓN DE ASISTENCIA

El día inicial del plazo de confirmación de asistencia que aparece en la ficha de un curso, si tiene una plaza concedida en el mismo, pasará a ser estudiante del curso Moodle asociado y recibirá un aviso recordándole que para hacer efectiva su plaza es obligatorio que confirme que puede asistir (a través del recurso incluido en el mismo curso Moodle). Esta acción por su parte es siempre obligatoria, incluso aunque el desarrollo del curso no incluya ninguna sesión de asistencia obligatoria. Tenga en cuenta que, una vez finalizado el plazo, la no confirmación podrá suponer la ocupación de su plaza por alguien de la lista de espera.

Si se encuentra en lista de espera de un curso, queda una plaza libre y se le avisa después del plazo de confirmación, una vez le sea concedida la plaza también será obligatorio que confirme su asistencia. En este caso, se le indicará cuál es su plazo para ello (siempre antes de la fecha de inicio del curso).

Información general

Universidad Zaragoza Moodle-ADDUnizar ADD Recursos y manuales Español - Internacional (es) Cif Ice, Cris

2223P

Área personal / Mis cursos /

Navegación

- Área personal
- Inicio del sitio
- Páginas del sitio
- Mis cursos

Información General

Octubre - Diciembre 2022

Programa General de Formación del Profesorado

Universidad Zaragoza 2022-2023

Confirmación de asistencia

Avisos

Consulta **Avisos** para estar al tanto de los avisos y novedades generales emitidos por el profesorado del curso y la organización del mismo.

Universidad Zaragoza Moodle-ADDUnizar ADD Recursos y manuales Español - Internacional (es) Cif Ice, Cris

2223

Área personal / Mis cursos /

Navegación

- Área personal
- Inicio del sitio
- Páginas del sitio
- Mis cursos

Confirmación de asistencia

Para hacer efectiva la plaza que tiene concedida en este curso, es **obligatorio** que confirme que puede asistir seleccionando el Grupo **Confirma_Asiencia** y guardando su elección.

La no confirmación podrá suponer la ocupación de su plaza por alguien de la lista de espera.

Elección	Grupo
<input checked="" type="radio"/>	Mostrar descripciones
<input type="radio"/>	Confirma_Asiencia

Guardar mi elección

Universidad Zaragoza Moodle-ADDUnizar ADD Recursos y manuales Español - Internacional (es) Cif Ice, Cris

2223P

Área personal / Mis cursos /

Navegación

- Área personal
- Inicio del sitio
- Páginas del sitio
- Mis cursos

Confirmación de asistencia

Su selección se ha guardado.

Para hacer efectiva la plaza que tiene concedida en este curso, es **obligatorio** que confirme que puede asistir marcando el siguiente enlace en el plazo establecido.

La no confirmación podrá suponer la ocupación de su plaza por alguien de la lista de espera.

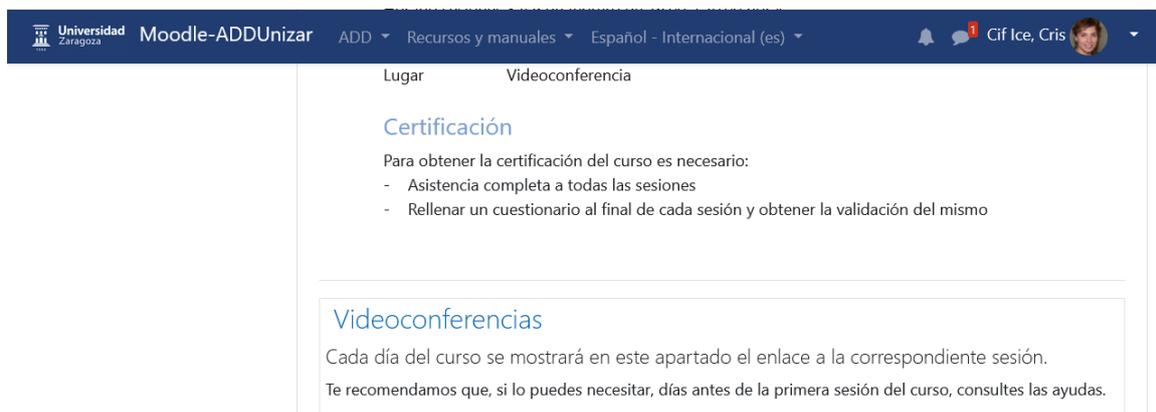
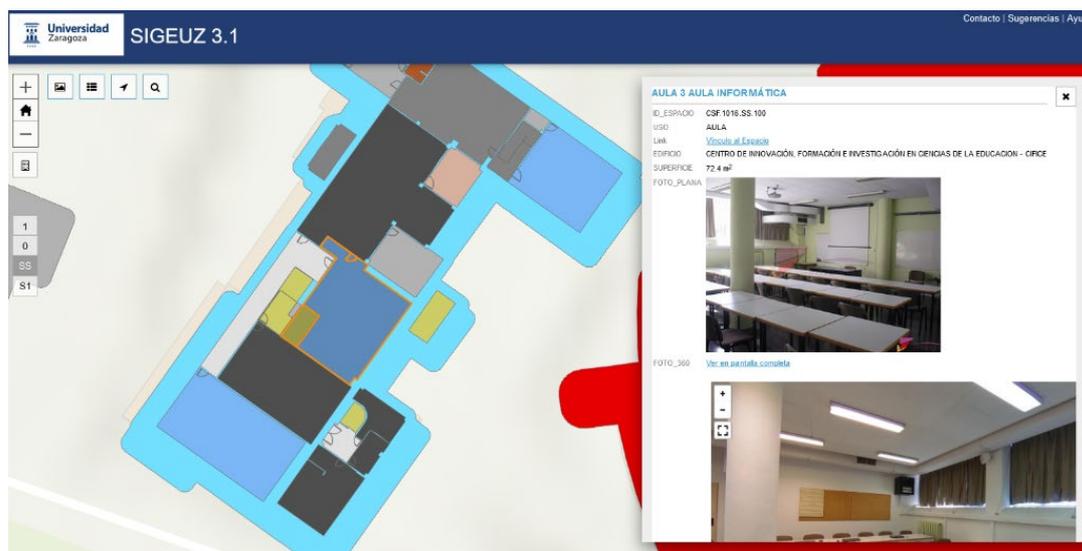
Su elección: Confirma_Asiencia

Elección	Grupo
<input checked="" type="radio"/>	Mostrar descripciones
<input type="radio"/>	Confirma_Asiencia

SOBRE LOS DATOS DE CADA CURSO

Al final de cada una de las fichas de los cursos que se presentan en este documento, se incluye una tabla con los datos básicos del curso. Por favor, tenga en cuenta:

- *Duración total* indica el tiempo total de las sesiones del curso.
- *Fechas* indica qué día se inicia el curso y qué día termina. Tenga en cuenta que el día final será el último día en el que puede hacer entrega de las tareas solicitadas en el mismo, imprescindibles para obtener la certificación
- *Horario de sesiones* indica los días y horas en los que hay alguna sesión síncrona del curso. Salvo que se indique lo contrario, la sesión será de asistencia obligatoria. Según se indique en el apartado Metodología de la ficha, la sesión será en aula o por videoconferencia.
- *Lugar* indica dónde se desarrollarán las sesiones. Si se trata de un aula y no conoce su localización, le recomendamos que utilice el hipervínculo porque le llevará a un mapa de SIGEUZ (Sistema de Información Geográfica de los Espacios de la Universidad de Zaragoza) con su situación exacta. Si se trata de una videoconferencia, tenga en cuenta que obtendrá en su momento el enlace para la conexión a través del curso Moodle asociado.



Información general

- *Solicitud* indica el enlace que tiene que utilizar el profesorado de la Universidad de Zaragoza para solicitar su inscripción. Para otros casos, consulte *Cómo y cuándo solicitar un curso*.
- *Plazo de acreditación de requisitos* indica, en caso de que sea necesario, el plazo durante el cual una persona que tenga un “Curso concedido” tiene que entregar a través del curso Moodle asociado la documentación acreditativa de que cumple alguno de los supuestos indicados en el apartado ‘Requisitos’ de la ficha del curso.
- *Plazo de confirmación de asistencia* indica el plazo durante el cual una persona que tenga un “Curso concedido” deberá confirmar su asistencia al mismo a través del correspondiente curso Moodle. De este modo, la semana anterior al inicio del curso se podrán detectar las plazas que se liberan y avisar a las personas que estén en lista de espera para cubrir las. Por tanto, es importante que realice dicha confirmación porque no hacerla podrá suponer la ocupación de su plaza por alguien de la lista de espera. Si necesita ayuda, consulte *Confirmación de asistencia*.
- *Fecha límite de anulación* indica el último día en que se podrá tramitar la anulación de una plaza. Si no va a poder asistir al curso, es importante que realice dicha anulación para poder ocupar su plaza con alguien de la lista de espera y para que usted recupere la posibilidad de solicitar más adelante otro curso que le pueda interesar y al que sí pueda asistir.

CENTRO DE REFERENCIA (CIFICE)



Dirección	<u>Centro de Innovación, Formación e Investigación en Ciencias de la Educación</u> Universidad de Zaragoza C/ Pedro Cerbuna, 12 50009 Zaragoza
Conserjería	976761340

Información general

Secretaría	976761494
Correo electrónico	cifice@unizar.es
Dirección web	http://cifice.unizar.es
Usuario Twitter	@CIFICEunizar
Canal YouTube	@cificeunizar

03

ENGLISH FOR TEACHING PURPOSES (ETP)

(EDICIÓN 1)

STAGE 0: CLIC@UNIZAR

CONTENT LANGUAGE INTEGRATED COMPETENCES AT UNIVERSITY OF ZARAGOZA

PROFESORADO

María José Luzón Marco

Pilar Mur Dueñas

Grupo de Asesoramiento Lingüístico del Vicerrectorado de Internacionalización y Cooperación, elaborador del programa CLIC@unizar.

Departamento de Filología Inglesa y Alemana. Universidad de Zaragoza

OBJETIVOS

- To help develop your listening, reading, writing speaking and interactional academic skills
- To teach different listening, reading, writing and speaking strategies and to enable you to self-evaluate your ability to use them
- To develop your accuracy in the use of the language functions that are necessary in academic teaching contexts
- To help acquire and use a wide range of semi-specialized academic vocabulary and register

REQUISITOS

Este curso va dirigido preferentemente al Personal Docente e Investigador que está impartiendo docencia en inglés en estudios de Grado y Máster de la Universidad de Zaragoza. Es requisito indispensable tener un nivel de inglés B2 (si no está certificado, con declaración de nivel equivalente)

CONTENIDOS

Language for Integrated Content and Language for Higher Education (ICLHE):

- Defining objects and concepts
- Explaining processes and procedures
- Describing events, devices and data in visuals

- Providing outlines, summaries and overviews
- Presenting taxonomies and classifications

METODOLOGÍA



Asistencia en aula informática: 25 horas Trabajo autónomo: compleción de tareas prácticas propuestas por el profesorado

- Active participation in activities and tasks
- Use of ICTs, especially Google Apps for Education
- Reflection on the use of the foreign language in an ICLHE (Integrated Content and Language in Higher Education) context
- Analysis and evaluation of models of good practice
- Submission of a set number of practical tasks

CERTIFICACIÓN

Participants should attend at least 85% of the sessions. Participants should successfully complete a set number of practical tasks.

DATOS DEL CURSO

Duración total	25 horas
Fechas	Del 18 de enero al 24 de febrero de 2023 (fecha límite entrega tareas)
Horario de sesiones	Días: 18, 20, 25, 27 de enero; 1, 3, 8, 10, 15 y 17 de febrero Horario: de 9:30 a 12:00 horas
Lugar	EINA - Ada Byron - <u>Sala de informática A.3</u>
Número de plazas	20

Solicitud	<i>Formación PDI</i> del portal <i>eGestión del empleado</i> http://rrhh.unizar.es
Plazo de acreditación de requisitos	<p>El 16 de diciembre de 2022 recibirá un aviso indicando que debe entregar, antes del 9 de enero de 2023 y desde Moodle (https://moodle.unizar.es), documentación acreditativa de que cumple el supuesto indicado el apartado <i>Requisitos</i> de esta ficha.</p> <p>Una vez recibida y comprobada la documentación, recibirá un mensaje donde se le informará de si cumple los requisitos y, por tanto, si está admitido o no en el curso. En caso de estar admitido, es imprescindible que confirme su asistencia según se indica en el siguiente apartado.</p>
Plazo de confirmación de asistencia	<p>Antes del inicio del curso, todas aquellas personas que tengan concedida una plaza recibirán un aviso indicando que deberán confirmar su asistencia al mismo desde Moodle</p> <p>https://moodle.unizar.es</p> <p>en estas fechas:</p> <p>del 16 de diciembre de 2022 al 11 de enero de 2023</p> <p>La no confirmación podrá suponer la ocupación de su plaza por alguien de la lista de espera</p>
Fecha límite de anulación	11 de enero desde portal <i>eGestión del empleado</i> http://rrhh.unizar.es

04

ENGLISH FOR TEACHING PURPOSES (ETP)

(EDICIÓN 2)

STAGE 0: CLIC@UNIZAR

CONTENT LANGUAGE INTEGRATED COMPETENCES AT UNIVERSITY OF ZARAGOZA

PROFESORADO

María José Luzón Marco

Miguel Ángel Benítez Castro

Grupo de Asesoramiento Lingüístico del Vicerrectorado de Internacionalización y Cooperación, elaborador del programa CLIC@unizar.

Departamento de Filología Inglesa y Alemana. Universidad de Zaragoza

OBJETIVOS

- To help develop your listening, reading, writing speaking and interactional academic skills
- To teach different listening, reading, writing and speaking strategies and to enable you to self-evaluate your ability to use them
- To develop your accuracy in the use of the language functions that are necessary in academic teaching contexts
- To help acquire and use a wide range of semi-specialized academic vocabulary and register

REQUISITOS

Este curso va dirigido preferentemente al Personal Docente e Investigador que está impartiendo docencia en inglés en estudios de Grado y Máster de la Universidad de Zaragoza.

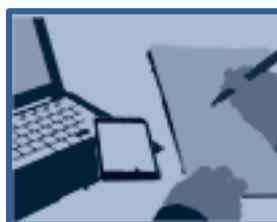
Es requisito indispensable tener un nivel de inglés B2 (si no está certificado, con declaración de nivel equivalente)

CONTENIDOS

Language for Integrated Content and Language for Higher Education (ICLHE):

- Defining objects and concepts
- Explaining processes and procedures
- Describing events, devices and data in visuals
- Providing outlines, summaries and overviews
- Presenting taxonomies and classifications

METODOLOGÍA



Asistencia en aula informática: 25 horas

Trabajo autónomo: compleción de tareas prácticas propuestas por el profesorado

- Active participation in activities and tasks
- Use of ICTs, especially Google Apps for Education
- Reflection on the use of the foreign language in an ICLHE (Integrated Content and Language in Higher Education) context
- Analysis and evaluation of models of good practice

CERTIFICACIÓN

Participants should attend at least 85% of the sessions. Participants should successfully complete a set number of practical tasks.

DATOS DEL CURSO

Duración total

25 horas

Fechas

Del 15 de mayo al 23 de junio de 2023 (fecha límite entrega tareas)

Horario de sesiones	Días: 15, 19, 22, 26 y 29 de mayo; 2, 5, 9, 12 y 16 de junio Horario: de 11:30 a 14:00 horas
Lugar	CIFICE - Aula 1
Número de plazas	15
Solicitud	<i>Formación PDI</i> del portal <i>eGestión del empleado</i> http://rrhh.unizar.es
Plazo de acreditación de requisitos	El 25 de abril recibirá un aviso indicando que debe entregar, antes del 2 de mayo y desde Moodle (https://moodle.unizar.es), documentación acreditativa de que cumple el supuesto indicado en el apartado <i>Requisitos</i> de esta ficha. Una vez recibida y comprobada la documentación, recibirá un mensaje donde se le informará de si cumple los requisitos y, por tanto, si está admitido o no en el curso. En caso de estar admitido, es imprescindible que confirme su asistencia según se indica en el siguiente apartado.
Plazo de confirmación de asistencia	Antes del inicio del curso, todas aquellas personas que tengan concedida una plaza recibirán un aviso indicando que deberán confirmar su asistencia al mismo desde Moodle https://moodle.unizar.es en estas fechas: del 25 de abril al 8 de mayo La no confirmación podrá suponer la ocupación de su plaza por alguien de la lista de espera
Fecha límite de anulación	8 de mayo desde portal <i>eGestión del empleado</i> http://rrhh.unizar.es

05

GENERAL TRAINING FOR ICLHE (EDICIÓN 2)

STAGE 1: CLIC@UNIZAR

CONTENT LANGUAGE INTEGRATED COMPETENCES AT UNIVERSITY OF ZARAGOZA

PROFESORADO

Silvia Pellicer Ortín

José María Yebra Pertusa

Grupo de Asesoramiento Lingüístico del Vicerrectorado de Internacionalización y Cooperación, elaborador del programa CLIC@unizar.

Departamento de Filología Inglesa y Alemana. Universidad de Zaragoza

OBJETIVOS

- To discuss and demonstrate different resources and skills to make lectures and other L2 input comprehensible and effective.
- To analyse and evaluate different lecture and seminar styles and to focus on specific features of effective lecturing and seminars.
- To explore different resources and techniques so as to guide and support students in how to produce oral and written texts in the L2.
- To set up, monitor and evaluate collaborative learning and check students' understanding.
- To analyse and evaluate different techniques and strategies to promote L2 interaction in the classroom.

REQUISITOS

Este curso va dirigido preferentemente al Personal Docente e Investigador que está impartiendo docencia en inglés en estudios de Grado y Máster de la Universidad de Zaragoza.

Es requisito indispensable tener un nivel de inglés C1 (si no está certificado, con declaración de nivel equivalente) o un nivel B2 en los mismos términos y acreditar haber impartido al menos 12 créditos ECTS en lengua inglesa. O haber realizado y superado el curso English for Teaching Purposes (ETP). Stage 0: CLIC@unizar

CONTENIDOS

CLIC (Content and Language Integrated Competences) teaching strategies and tools:

- Guiding input in the ICLHE classroom (Using different sources of input, Types and features of effective lectures, Providing support)
- Supporting output in the ICLHE classroom (Giving effective instructions, Offering models, Providing scaffolding, Giving feedback)
- Structuring interaction

METODOLOGÍA



Asistencia en aula informática: 30 horas

Trabajo autónomo: compleción de tareas prácticas propuestas por el profesorado

- Active participation in activities and tasks
- Use of ICTs, especially Google Apps for Education
- Reflection on the use of the foreign language in an ICLHE (Integrated Content and Language in Higher Education) context
- Analysis and evaluation of models of good practice

CERTIFICACIÓN

Participants should attend at least 85% of the sessions. Participants should successfully complete a set number of practical tasks.

DATOS DEL CURSO

Duración total

30 horas

Fechas

Del 8 de febrero al 3 de mayo de 2023 (fecha límite entrega tareas)

Horario de sesiones	Días: 8, 15 y 22 de febrero; 1, 8, 15, 22 y 29 de marzo; 19 y 26 de abril Horario: de 10 a 13 horas
Lugar	EINA - Edificio Betancourt - <u>Sala Informática 3.06</u>
Número de plazas	20
Solicitud	<i>Formación PDI</i> del portal <i>eGestión del empleado</i> http://rrhh.unizar.es
Plazo de acreditación de requisitos	<p>Este apartado es únicamente para quien no haya superado previamente 'English for Teaching Purposes (ETP). Stage 0: CLIC@unizar'.</p> <p>El 18 de enero recibirá un aviso indicando que debe entregar, antes del 25 de enero y desde Moodle (https://moodle.unizar.es), documentación acreditativa de que cumple alguno de los supuestos indicados en el apartado <i>Requisitos</i> de esta ficha.</p> <p>Una vez recibida y comprobada la documentación, recibirá un mensaje donde se le informará de si cumple los requisitos y, por tanto, si está admitido o no en el curso. En caso de estar admitido, es imprescindible que confirme su asistencia según se indica en el siguiente apartado.</p>
Plazo de confirmación de asistencia	<p>Antes del inicio del curso, todas aquellas personas que tengan concedida una plaza recibirán un aviso indicando que deberán confirmar su asistencia al mismo desde Moodle</p> <p>https://moodle.unizar.es</p> <p>en estas fechas:</p> <p>del 18 de enero al 1 de febrero</p> <p>La no confirmación podrá suponer la ocupación de su plaza por alguien de la lista de espera</p>

Fecha límite de anulación	1 de febrero desde portal <i>eGestión del empleado</i> http://rrhh.unizar.es
------------------------------	---

06

SPECIFIC TRAINING FOR ICLHE (SCIENCES ENGINEERING AND BIO SCIENCES) STAGE 2: CLIC@UNIZAR

CONTENT LANGUAGE INTEGRATED COMPETENCES AT UNIVERSITY OF ZARAGOZA



PROFESORADO

Enrique Lafuente Millán

M^a José Luzón Marco

Grupo de Asesoramiento Lingüístico del Vicerrectorado de Internacionalización y Cooperación, elaborador del programa CLIC@unizar.

Departamento de Filología Inglesa y Alemana. Universidad de Zaragoza

OBJETIVOS

- To analyse, apply and evaluate strategies for providing and supporting input in the specific ICLHE classroom
- To identify and use appropriate language to provide and support input in the specific ICLHE classroom
- To promote interaction with and among students in ICLHE seminars, workshops and/or lab sessions and monitor their progress
- To identify, analyse and support different types of texts produced by students
- To analyse and use strategies and techniques to provide and receive effective feedback promoting formative assessment in specific ICLHE contexts

REQUISITOS

Este curso va dirigido preferentemente al Personal Docente e Investigador que está impartiendo docencia en inglés en estudios de Grado y Máster de la Universidad de Zaragoza, en particular de las macro áreas de Ciencias e Ingeniería.

Siguiendo las diferentes fases del itinerario del plan de formación para la impartición de docencia en lengua inglesa, únicamente podrán realizar este curso quienes hayan superado el curso *General Training for ICLHE*. Stage 1: CLIC@unizar (30 horas)

CONTENIDOS

Strategies and tools for effective learning in Sciences, Bio sciences and Engineering ICLHE classrooms

- Strategies for providing and supporting input in specific ICLHE contexts
- Language to facilitate comprehension and learning in specific ICLHE contexts
- Strategies for questioning and monitoring in workshops, seminars and tutorials
- University student texts: types, purposes, structure and features
- Tools, techniques and apps to give and receive feedback in specific ICLHE contexts

METODOLOGÍA



Asistencia en aula informática: 30 horas

Trabajo autónomo: compleción de tareas prácticas propuestas por el profesorado

- Active participation in activities and tasks
- Use of ICTs, especially Google Apps for Education
- Reflection on the use of the foreign language in an ICLHE (Integrated Content and Language in Higher Education) context
- Analysis and evaluation of models of good practice
- Submission of a set number of practical tasks

CERTIFICACIÓN

Participants should attend at least 85% of the sessions. Participants should successfully complete a set number of practical tasks.

DATOS DEL CURSO	
Duración total	30 horas
Fechas	Del 28 de febrero al 23 de mayo de 2023 (fecha límite entrega tareas)
Horario de sesiones	Días: 28 de febrero; 7, 14 y 28 de marzo; 11, 18 y 25 de abril; 2, 9 y 16 de mayo Horario: de 9:30 a 12:30 horas
Lugar	EINA - Agustín de Betancourt - Sala Informática 3.06
Número de plazas	15
Solicitud	<i>Formación PDI</i> del portal <i>eGestión del empleado</i> http://rrhh.unizar.es
Plazo de confirmación de asistencia	Antes del inicio del curso, todas aquellas personas que tengan concedida una plaza recibirán un aviso indicando que deberán confirmar su asistencia al mismo desde Moodle https://moodle.unizar.es en estas fechas: del 14 al 21 de febrero La no confirmación podrá suponer la ocupación de su plaza por alguien de la lista de espera
Fecha límite de anulación	21 de febrero desde el portal <i>eGestión del empleado</i> http://rrhh.unizar.es

07

DESIGNING VISUAL SUPPORT STAGE 2: CLIC@UNIZAR

CONTENT LANGUAGE INTEGRATED COMPETENCES AT UNIVERSITY OF ZARAGOZA

PROFESORADO

Enrique Lafuente Millán

Grupo de Asesoramiento Lingüístico del Vicerrectorado de Internacionalización y Cooperación, elaborador del programa CLIC@unizar.

Departamento de Filología Inglesa y Alemana. Universidad de Zaragoza

OBJETIVOS

- To understand how learners process and understand information in a foreign language educational context
- To design and use different types of graphic organizers to facilitate comprehension and support learning in the ICLHE classroom
- To use different digital Apps and tools to provide effective visual support to students and to support learning in the ICLHE context

REQUISITOS

Haber realizado y superado el curso General Training for ICLHE. Stage 1: CLIC@unizar (30 horas)

CONTENIDOS

- Elements which facilitate comprehension in ICLHE lessons and resources
- Types and functions of graphic organizers in the ICLHE classroom
- Apps and tools for designing visual support
- Other tools for supporting learning

METODOLOGÍA



Asistencia en aula informática: 4 horas

Trabajo autónomo: compleción de tareas prácticas propuestas por el profesorado

- Active participation in activities and tasks
- Use of ICTs, especially Google Apps for Education
- Reflection on the use of the foreign language in an ICLHE (Integrated Content and Language in Higher Education) context
- Analysis and evaluation of models of good practice

CERTIFICACIÓN

Participants should attend at least 85% of the sessions. Participants should successfully complete a number of practical tasks.

DATOS DEL CURSO

Duración total	4 horas
Fechas	Del 17 al 31 de enero de 2023 (fecha límite entrega tareas)
Horario de sesiones	Días: 17 y 24 de enero Horario: de 9 a 11 horas
Lugar	CIFICE - Aula 1
Número de plazas	15
Solicitud	<i>Formación PDI</i> del portal <i>eGestión del empleado</i> http://rrhh.unizar.es

Plazo de confirmación de asistencia Antes del inicio del curso, todas aquellas personas que tengan concedida una plaza recibirán un aviso indicando que deberán confirmar su asistencia al mismo desde Moodle

<https://moodle.unizar.es>

en estas fechas:

del 21 de diciembre de 2022 al 10 de enero de 2023 a las 11 h.

La no confirmación podrá suponer la ocupación de su plaza por alguien de la lista de espera

Fecha límite de anulación 10 de enero a las 11 h. desde el portal *eGestión del empleado*
<http://rrhh.unizar.es>

08

LANGUAGE FUNCTIONS FOR THE ICLHE TEACHER STAGE 2: CLIC@UNIZAR CONTENT LANGUAGE INTEGRATED COMPETENCES AT UNIVERSITY OF ZARAGOZA

PROFESORADO

Vicky Gil

Grupo de Asesoramiento Lingüístico del Vicerrectorado de Internacionalización y Cooperación, elaborador del programa CLIC@unizar.

Departamento de Filología Inglesa y Alemana. Universidad de Zaragoza

OBJETIVOS

- To foster awareness of the use of the language functions that are necessary in specific ICLHE contexts in order to develop communicative skills.
- To foster awareness of language challenges encountered in the ICLHE classroom.
- To promote the noticing and support of language functions.
- To carry out and design tasks focusing on the development of specific language competences.

REQUISITOS

Este curso va dirigido preferentemente al Personal Docente e Investigador que está impartiendo docencia en inglés en estudios de Grado y Máster de la Universidad de Zaragoza.

Siguiendo las diferentes fases del itinerario del plan de formación para la impartición de docencia en lengua inglesa, únicamente podrán realizar este curso aquellos que hayan superado el curso General Training for ICLHE. Stage 1: CLIC@unizar (30 horas)

CONTENIDOS

- The importance of language functions for communication in the ICLHE classroom.
- Language functions for specific disciplines such as, comparing and contrasting, reporting, problem-solving.

- Tools and strategies to support noticing and scaffolding of specific discourses.

METODOLOGÍA



On-site attendance: 4 hours



Autonomous work: completion of tasks assigned by the teachers

- Active participation in activities and tasks
- Use of ICTs, especially Google Apps for Education

CERTIFICADO DE SUPERACIÓN

Participants should attend at least 85% of the sessions. Participants should successfully complete a set number of practical tasks.

DATOS DEL CURSO

Duración total	4 horas
Fechas	Del 20 de abril al 4 de mayo de 2023 (fecha límite entrega tareas)
Horario de sesiones	Días: 20 y 27 de abril Horario: de 9:30 a 11:30 horas
Lugar	CIFICE - Aula 1
Número de plazas	15
Solicitud	<i>Formación PDI</i> del portal <i>eGestión del empleado</i> http://rrhh.unizar.es

**Plazo de confirmación
de asistencia**

Antes del inicio del curso, todas aquellas personas que tengan concedida una plaza recibirán un aviso indicando que deberán confirmar su asistencia al mismo desde Moodle

<https://moodle.unizar.es>

en estas fechas:

del 29 de marzo al 13 de abril

La no confirmación podrá suponer la ocupación de su plaza por alguien de la lista de espera

Fecha límite de
anulación

13 de abril desde portal *eGestión del empleado*

<http://rrhh.unizar.es>

PROFESORADO

Ignacio Guillén Galve

Grupo de Asesoramiento Lingüístico del Vicerrectorado de Internacionalización y Cooperación, elaborador del programa CLIC@unizar.

Departamento de Filología Inglesa y Alemana. Universidad de Zaragoza

OBJETIVOS

- To identify, discriminate and accurately produce English sounds in the ICLHE classroom
- To apply basic English pronunciation and spelling rules to improve your pronunciation in the ICLHE classroom.

REQUISITOS

Este curso va dirigido preferentemente al Personal Docente e Investigador que está impartiendo docencia en inglés en estudios de Grado y Máster de la Universidad de Zaragoza.

Siguiendo las diferentes fases del itinerario del plan de formación para la impartición de docencia en lengua inglesa, únicamente podrán realizar este curso aquellos que hayan superado el curso General Training for ICLHE. Stage 1: CLIC@unizar (30 horas)

CONTENIDOS

- Key aspects in English pronunciation: intelligibility, standards in pronunciation, common pronunciation difficulties for Spanish Speakers
- The sounds of the English language: English vowels and consonants
- Stress-timing, or the rhythm of English pronunciation: Weak forms and word stress patterns

METODOLOGÍA



Asistencia en aula informática: 8 horas



Trabajo autónomo: compleción de tareas prácticas propuestas por el profesorado

- Active participation in activities and tasks
- Use of ICTs, especially Google Workspace for Education

CERTIFICACIÓN

Participants should attend at least 85% of the sessions. They should further complete a number of practical tasks.

DATOS DEL CURSO

Duración total	8 horas
Fechas	Del 5 de junio al 3 de julio de 2023 (fecha límite entrega tareas)
Horario de sesiones	Días: 5, 12, 19 y 26 de junio Horario: de 10 a 12 horas
Lugar	EINA - Edificio Betancourt - <u>Sala de informática 3.06</u>
Número de plazas	15
Solicitud	<i>Formación PDI</i> del portal <i>eGestión del empleado</i> http://rrhh.unizar.es

Plazo de confirmación de asistencia	<p>Antes del inicio del curso, todas aquellas personas que tengan concedida una plaza recibirán un aviso indicando que deberán confirmar su asistencia al mismo desde Moodle</p> <p>https://moodle.unizar.es</p> <p>en estas fechas:</p> <p>del 22 al 29 de mayo</p> <p>La no confirmación podrá suponer la ocupación de su plaza por alguien de la lista de espera</p>
Fecha límite de anulación	<p>29 de mayo desde el portal <i>eGestión del empleado</i></p> <p>http://rrhh.unizar.es</p>

10

SPECIFIC TRAINING IN ICLHE FOR SCIENCES ENGINEERING AND BIO SCIENCES STAGE 2: CLIC@UNIZAR

CONTENT LANGUAGE INTEGRATED COMPETENCES AT UNIVERSITY OF ZARAGOZA



PROFESORADO

Enrique Lafuente Millán

M^a José Luzón Marco

Grupo de Asesoramiento Lingüístico del Vicerrectorado de Internacionalización y Cooperación, elaborador del programa CLIC@unizar.

Departamento de Filología Inglesa y Alemana. Universidad de Zaragoza

OBJETIVOS

- To analyse, apply and evaluate strategies for providing and supporting input in the specific ICLHE classroom
- To identify and use appropriate language to provide and support input in the specific ICLHE classroom
- To promote interaction with and among students in ICLHE seminars, workshops and/or lab sessions and monitor their progress
- To identify, analyse and support different types of texts produced by students
- To analyse and use strategies and techniques to provide and receive effective feedback promoting formative assessment in specific ICLHE contexts

REQUISITOS

Este curso va dirigido preferentemente al Personal Docente e Investigador que está impartiendo docencia en inglés en estudios de Grado y Máster de la Universidad de Zaragoza, en particular de las macro áreas de Ciencias e Ingeniería.

Siguiendo las diferentes fases del itinerario del plan de formación para la impartición de docencia en lengua inglesa, únicamente podrán realizar este curso quienes hayan superado el curso *General Training for ICLHE*. Stage 1: CLIC@unizar (30 horas)

CONTENIDOS

Strategies and tools for effective learning in Sciences, Bio sciences and Engineering ICLHE classrooms

- Strategies for providing and supporting input in specific ICLHE contexts
- Language to facilitate comprehension and learning in specific ICLHE contexts
- Strategies for questioning and monitoring in workshops, seminars and tutorials
- University student texts: types, purposes, structure and features
- Tools, techniques and apps to give and receive feedback in specific ICLHE contexts

METODOLOGÍA



Asistencia en aula: 30 horas



Trabajo autónomo: compleción de tareas prácticas propuestas por el profesorado

- Active participation in activities and tasks
- Use of ICTs, especially Google Apps for Education
- Reflection on the use of the foreign language in an ICLHE (Integrated Content and Language in Higher Education) context
- Analysis and evaluation of models of good practice
- Submission of a set number of practical tasks

CERTIFICACIÓN

Participants should attend at least 85% of the sessions. Participants should successfully complete a set number of practical tasks.

DATOS DEL CURSO

Duración total	30 horas presenciales
Fechas	Del 15 de mayo al 21 de junio de 2023 (fecha límite entrega tareas)
Horario de sesiones	Días: 15, 17, 22, 24, 29 y 31 de mayo; 5, 7, 12 y 14 de junio Horario: de 15:30 a 18:30 horas
Lugar	CIFICE - Aula 1
Número de plazas	15
Solicitud	<i>Formación PDI</i> del portal <i>eGestión del empleado</i> http://rrhh.unizar.es
Plazo de confirmación de asistencia	Antes del inicio del curso, todas aquellas personas que tengan concedida una plaza recibirán un aviso indicando que deberán confirmar su asistencia al mismo desde Moodle https://moodle.unizar.es en estas fechas: del 2 al 8 de mayo La no confirmación podrá suponer la ocupación de su plaza por alguien de la lista de espera
Fecha límite de anulación (de solicitud o de concesión)	8 de mayo desde portal <i>eGestión del empleado</i> http://rrhh.unizar.es